

Evaluatieopdracht lessenreeks 'Latijn en de wereld'

Lesgever: Thomas Velle



Algemene richtlijnen

- De bundels van de lessenreeks met al je notities mag je bijhebben.
- Zet je laptop alvast open en schakel de extensie Alpheios aan.
- Open het gedeelde Google-document dat op het moment van de evaluatie met jou wordt gedeeld.

1	Een samenvatting van onze reis	Totaal	/ 15
	C ATTITUDE vakattitudes 1 culturele interesse	Je ontwikkelt je interesse voor de antieke cultuur en het voortleven ervan.	

<i>Er passeerden in de 5 lessen veel verschillende auteurs. Vul de onderstaande tabel verder aan met behulp van de oranje ID-kaartjes die verspreid staan in de cursus.</i>	/ 5
---	------------

Naam	Situering vandaag	Eeuw	Moedertaal	Beschrijving van...
Jan Amos Comenius	Tsjechië	16 ^{de} eeuw	Tsjechisch	De wereld in detail
Adriaan van Roomen	Nederlanden	17 ^{de} eeuw		Europese steden
Ausonius	Frankrijk	4 ^{de} eeuw	Latijn	
Hayton van Corycus		13 ^{de} -14 ^{de} eeuw	? Tekst in Oud Frans	Reis naar China
Raphael Landívar	Mexico & Guatemala		Spaans	De stad Guatemala
Ludvig Holberg	Scandinavië	18 ^{de} eeuw	Deens	

<i>Doe nu hetzelfde voor Latijnse schrijvers van wie je al Latijnse teksten las in het verleden. Je mag zelf kiezen!</i>	/ 4
--	-----

Naam	Waar leefde de schrijver vooral?	Wanneer leefde de schrijver zo ongeveer?	Wat was hun moedertaal, denk je?

<i>Vermeld 2 verschillen die je opvallen als je de twee tabellen vergelijkt.</i>	/ 2
--	-----

1. _____

2. _____

<i>Eigenlijk draaide de lessenreeks ook rond het concept 'eurocentrisme', wat het al dan niet bewust benadrukken van Europa is zodat de rest van de wereld vergeten of verzwegen wordt.</i>	/ 4
<i>Vul de volgende reflectie hierover aan. Denk daarbij vooral aan de veranderende rol van Latijn in de wereld.</i>	

In het vak Latijn worden vaak onderwerpen gekozen die eurocentrisch zijn omdat...

Maar in het vak Latijn kan je het ook over andere delen van de wereld hebben omdat...

2	Lezen met Alpheios	Totaal / 20
	B VAARDIGHEID 4 synthese 2 ongeziene tekst begrip	Je kan zelfstandig een Latijnse tekst begrijpend lezen en je tekstbegrip verwoorden.
	B VAARDIGHEID 4 synthese 4 onderzoekscompetenties	Je leert om een onderzoek te voeren. Je leert onderzoeksvragen te formuleren. Je leert om bronnen te zoeken, te beoordelen en te gebruiken. Je leert een onderzoek uit te voeren en er een verslag van te maken.
	C ATTITUDE vakattitudes 3 samenwerking	Je leert om bereid te zijn bereid om samen te werken en samen, met respect voor elkaars mening, naar oplossingen te zoeken voor de in de les aangebrachte probleemstellingen.

<p><i>Ga naar het Google-leesdocument en vul de kolom met teksthulp aan op de volgende manier:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Wat is het basiswoord? (1) - Wat is de vorm die gebruikt wordt in de tekst? Wees hierbij zo volledig mogelijk, zowel bij substantieven als bij werkwoorden. (3) - Wat is een mogelijke vertaling binnen de context? (1) - Voeg je initialen toe tussen haakjes: vb. (TV) voor Thomas Velle. <p><i>Doe dit minstens voor 2 woorden. Verder aanvullen mag ook, maar dat moet niet zo uitvoerig.</i></p>	/ 10
--	------

Tekstfragment

Vrbs erat occiduis procul hinc notissima terris
 Mexicus, ampla, frequensque uiris, opibusque superba,
 indigenis quondam multos dominata per annos:
 nunc uero Hispani, populis Mauorte subactis,
 sceptrum tenent, summaque urbem dicione gubernant.

<p><i>r. 1-2: Geef twee eigenschappen van Mexico Stad die kort vermeld worden in de eerste twee regels. Probeer het in je eigen woorden te zeggen en in een volzin.</i></p>	/ 4
---	-----

r. 3-5: De stad had ooit een bepaald kenmerk, maar vandaag is de situatie anders. Leg zo uitvoerig mogelijk uit wat waarin Mexico Stad verschilt van de vroegere stad. Verwijs daarbij na 2 woorden of woordgroepen in het Latijn.

/ 6

3	Bekritiseer jezelf!	Totaal	/ 5
	B VAARDIGHEID 4 synthese 1 actualiseren en creativiteit	Je kan behandelde teksten actualiseren en vergelijken met hedendaagse situaties.	
	C ATTITUDE vakattitudes 6 appreciatie (zelf)kritisch	Je leert om je kijk op je eigen leefwereld kritisch te beoordelen door de confrontatie met de antieke wereld.	

Eurocentrisme tegengaan is niet alleen een kwestie van onderwerpkeuze, maar ook van attitude: je verplaatsen in de ander en jezelf kritisch kunnen bekijken. Ken je Niels Klim nog? Die bakte er helemaal niets van als trotse, koppige en naïeve Europeaan. Jij kan vast beter! Verplaats je daarom in de huid van een reiziger die nog nooit in Europa geweest is, zoals Tanianus.

Welke gewoonte op school, thuis, op straat of in de maatschappij zou jij dan merkwaardig, absurd of oneerlijk vinden? **Geef minstens 1 voorbeeld** en geef aan waarom het raar is. Probeer je antwoord **te verwoorden zoals Tanianus het zou doen**: kort en krachtig, verrassend, maar ook onschuldig (je weet namelijk van niet beter)!

Gewoonte	Inhoud	/3	Formulering	/2
----------	--------	----	-------------	----

4**BONUS: Raad de stad!****Totaal****/ 2**Bron: Adriaan van Roomen, *Parvum theatrum urbium*.

Over welke stad is hieronder sprake? _____

[Naam van de stad] ad fluvium Sequanum sita, caput est totius Gallia, sedes Regia, frequens et populosa, una ex maximis totius Europae. In hac urbe florent omnes scientiae. Collegium habet Sorbonicum, in quo prae omnibus aliis locis viget Theologia.



Evaluatieopdracht lessenreeks 'Latijn en de wereld'

Lesgever: Thomas Velle



Algemene richtlijnen

- De bundels van de lessenreeks met al je notities mag je bijhebben.
- Zet je laptop alvast open en schakel de extensie Alpheios aan.
- Open het gedeelde Google-document dat op het moment van de evaluatie met jou wordt gedeeld.

1	Een samenvatting van onze reis	Totaal	/ 15
	C ATTITUDE vakattitudes 1 culturele interesse	Je ontwikkelt je interesse voor de antieke cultuur en het voortleven ervan.	

<i>Er passeerden in de 5 lessen veel verschillende auteurs. Vul de onderstaande tabel verder aan met behulp van de oranje ID-kaartjes die verspreid staan in de cursus.</i>	/ 5
---	------------

Naam	Situering vandaag	Eeuw	Moedertaal	Beschrijving van...
Jan Amos Comenius	Tsjechië	16 ^{de} eeuw	Tsjechisch	De wereld in detail
Adriaan van Roomen	Nederlanden	17 ^{de} eeuw	Nederlands	
Ausonius		4 ^{de} eeuw	Latijn	Steden in Europa
Hayton van Corycus	Armenië	13 ^{de} -14 ^{de} eeuw	? Tekst in Oud Frans	
Raphael Landívar	Mexico & Guatemala	18 ^{de} eeuw		De stad Guatemala
Ludvig Holberg	Scandinavië		Deens	Onderaardse wereld en Europa

Doe nu hetzelfde voor Latijnse schrijvers van wie je al Latijnse teksten las in het verleden. Je mag zelf kiezen!

/ 4

Naam	Waar leefde de schrijver vooral?	Wanneer leefde de schrijver zo ongeveer?	Wat was hun moedertaal, denk je?

Vermeld 2 verschillen die je opvallen als je de twee tabellen vergelijkt.

/ 2

1. _____

2. _____

Eigenlijk draaide de lessenreeks ook rond het concept 'eurocentrisme', wat het al dan niet bewust benadrukken van Europa is zodat de rest van de wereld vergeten of verzwegen wordt.

/ 4

Vul de volgende reflectie hierover aan. Denk daarbij vooral aan de veranderende rol van Latijn in de wereld.

In het vak Latijn worden vaak onderwerpen gekozen die eurocentrisch zijn omdat...

Maar in het vak Latijn kan je het ook over andere delen van de wereld hebben omdat...

2	Lezen met Alpheios	Totaal / 20
	B VAARDIGHEID 4 synthese 2 ongeziene tekst begrip	Je kan zelfstandig een Latijnse tekst begrijpend lezen en je tekstbegrip verwoorden.
	B VAARDIGHEID 4 synthese 4 onderzoekscompetenties	Je leert om een onderzoek te voeren. Je leert onderzoeksvragen te formuleren. Je leert om bronnen te zoeken, te beoordelen en te gebruiken. Je leert een onderzoek uit te voeren en er een verslag van te maken.
	C ATTITUDE vakattitudes 3 samenwerking	Je leert om bereid te zijn bereid om samen te werken en samen, met respect voor elkaars mening, naar oplossingen te zoeken voor de in de les aangebrachte probleemstellingen.

<p><i>Ga naar het Google-leesdocument en vul de kolom met teksthulp aan op de volgende manier:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Wat is het basiswoord? (1) - Wat is de vorm die gebruikt wordt in de tekst? Wees hierbij zo volledig mogelijk, zowel bij substantieven als bij werkwoorden. (3) - Wat is een mogelijke vertaling binnen de context? (1) - Voeg je initialen toe tussen haakjes: vb. (TV) voor Thomas Velle. <p><i>Doe dit minstens voor 2 woorden. Verder aanvullen mag ook, maar dat moet niet zo uitvoerig.</i></p>	/ 10
--	------

Tekstfragment

Debueram, fateor, maestro praecordia peplo
induere, et lacrimis oculos suffundere amaris:
nam flores dum prata dabunt, dum sidera lucem,
usque animum, pectusque meum dolor altus habebit.
Sed tantum cogor celare in corde dolorem,
corde licet cauto rapiat suspiria luctus.

<p><i>r. 1-2 en 5-6. Raphael Landívar toont zijn tristesse op verschillende manieren. Geef 2 voorbeelden van wat hij doet of hoe je zijn droefheid ziet en vermeld telkens het overeenstemmende woord of de woordgroep in het Latijn.</i></p>	/ 6
---	-----

<i>r. 3-4: Leg uit in eigen woorden waarom volgens Landívar het einde ook niet meteen in zicht is. (Tip: let op de constructie dum... usque)</i>	/ 4
--	-----

3	Bekritiseer jezelf!	Totaal	/ 5
	B VAARDIGHEID 4 synthese 1 actualiseren en creativiteit	Je kan behandelde teksten actualiseren en vergelijken met hedendaagse situaties.	
	C ATTITUDE vakattitudes 6 appreciatie (zelf)kritisch	Je leert om je kijk op je eigen leefwereld kritisch te beoordelen door de confrontatie met de antieke wereld.	

Eurocentrisme tegengaan is niet alleen een kwestie van onderwerpkeuze, maar ook van attitude: je verplaatsen in de ander en jezelf kritisch kunnen bekijken. Ken je Niels Klim nog? Die bakte er helemaal niets van als trotse, koppige en naïeve Europeaan. Jij kan vast beter! Verplaats je daarom in de huid van een reiziger die nog nooit in Europa geweest is, zoals Tanianus.

Welke gewoonte op school, thuis, op straat of in de maatschappij zou jij dan merkwaardig, absurd of oneerlijk vinden? **Geef minstens 1 voorbeeld** en geef aan waarom het raar is. Probeer je antwoord **te verwoorden zoals Tanianus het zou doen**: kort en krachtig, verrassend, maar ook onschuldig (je weet namelijk van niet beter)!

<i>Gewoonte</i>	Inhoud	/3	Formulering	/2
-----------------	--------	----	-------------	----

4	BONUS: Raad de stad!	Totaal	/ 2
---	-----------------------------	--------	-----

Bron: Adriaan van Roomen, *Parvum theatrum urbium*.

Over welke stad is hieronder sprake? _____

[*Naam van de stad*], [...] civitas ampla magnaue posita ad Scaldim fluvium, ita ut e portu etiam altissimarum navium plana via ingressus pateat. Continet templa insignia plurima, inter quae pulcherrimum est D. Mariae templum ornatum turri excelso ex albo marmore extracta. [...]



Emporium quoque est variorum mercium tum ad vitae usum necessariorum, tum ad splendorum pertinentium celeberrimum, quo mercaturae gratia sese conferre solebant Germani, Galli, Itali, Hispani, Angli, Dani, Suveci, aliaeque nationes, etiam fixis ibi sedibus.